



Centre de Langue et de Culture Chinoises du Luxembourg  
卢森堡中国语言文化中心

贴学生  
照片处  
Photo de  
l'inscrit

2020/2021 年度会员及学生报名表  
FORMULAIRE D'INSCRIPTION – ANNEE SCOLAIRE 2020/ 2021  
会员/家长信息 MEMBRE DU CLCCL / TUTEUR

会员/家长 *Le (la) soussigné(e)*

姓名 NOM et prénom	<input type="checkbox"/> 女士 Madame <input type="checkbox"/> 先生 Monsieur
国籍 Nationalité	
家庭地址 Adresse domicile	No. Rue Code postale: Localité: Pay:
联系电话 Téléphone	宅电 Domicile 手机 GSM 办公 Bureau
电子邮件 Email	
职业 Profession	

为孩子报名 *désire inscrire*: 女儿 *sa fille* 儿子 *son fils* prière de cocher la case correspondante

学生信息 **ELEVE** 在校生 *ancien élève* 新生 *nouvel élève*

学生姓名 Nom et prénom de l'élève		国籍 Nationalité				
社会保险号 No. Matricule national	□□□□ □□ □□ □□□ □□					
电子邮件 Email		手机 GSM				
报名年级 <i>aux cours</i>	<input type="checkbox"/> A0 (matin)	<input type="checkbox"/> FA0 (après-midi)	<input type="checkbox"/> A1 (matin)	<input type="checkbox"/> FA1 (après-midi)	<input type="checkbox"/> A2 (matin)	<input type="checkbox"/> A3 (matin)
	<input type="checkbox"/> A4(matin)	<input type="checkbox"/> A5(matin)	<input type="checkbox"/> B1.2(matin)	<input type="checkbox"/> C1.2(matin)	<input type="checkbox"/> FC1.2 (après-midi)	<input type="checkbox"/> FB1.1 (après-midi)

我允许 CLCCL 在上课和活动中为孩子拍照/录相，并在其网站和出版物上使用孩子的照片和影像。

J'autorise le CLCCL à filmer et à prendre des photos de mon enfant, dans le cadre du cours et des activités, et à publier les images sur leur site internet et les publications.

如果您的孩子在学校生病，CLCCL 有权直接叫救护车。如果您不同意我们叫救护车，请提前以书面形式通知我们。

Pour votre information, CLCCL garde le droit d'appeler directement l'ambulance au cas où votre enfant est tombé malade dans l'école. Si vous n'en êtes pas d'accord, merci de nous l'informer par écrit.

签字地点 *lieu de signature*

签字日期 *date de signature*

家长签字 *signature des*

parents

根据欧盟 GDPR 2016/679 关于保护个人数据的相关规定，本中心将严格保密会员所提供的个人信息，并不提供给第三方。  
Les données personnelles seront traitées en toute confidentialité et ne seront pas transmises à des tiers - GDPR (EU) 2016/679 (General Data Protection Regulation) relative à la protection des personnes à l'égard du traitement des données à caractère personnel).